

www.madagascarmuseum.com



## made by robatherm

**Respiratia este o functie vitala pentru oameni. Angajatii robatherm contribuie zilnic pentru ca oamenii din intreaga lume sa poata evolua intr-un mediu deservit de calitatea adecvata a aerului.**

Strategia premium permanenta a robatherm se exprima prin produse personalizate conform celor mai inalte standarde de calitate, siguranta si respect pentru mediul inconjurator.

Ca o societate condusa de tehnologie, ambitia angajatilor nostri este de a dezvolta mereu solutii si produse mai bune. O productie multilaterală de inalta eficienta cu procese de lucru sofisticate, cunostinte fundamentale precum si angajamentul ferm al angajatilor nostri sunt cheia de a satisface dorintele si cerintele dumneavoasta.



## Personalizat si standardizat

**Produse individualizate datorita  
proceselor de lucru standardizate;  
nu trebuie sa fie in contradictie,  
dimpotrivă.**

Procese de fabricatie automatizate asociate cu experienta angajatilor nostri permit fabricarea de centrale de tratarea aerului (CTA) pentru cele mai diverse cerinte cu o inalta constanta calitate. Combinatia precisa a tuturor proceselor asigura eficienta optima – la fabricare, instalare si la functionarea unei CTA.



## Planificare nelimitata

**Neegalate modele de centrale stau la dispozitie pentru implementarea deplina a unei planificari competente. De la 1.000 pina la 320.000 m<sup>3</sup>/h gama RL si RM ofera o flexibilitate incomparabila.**

### Individual si unic

Adaptarea la cerintele individuale ale clientilor este competenta noastra de baza. Flexibilitatea gamei RM/RL se reflecta atat in diferitele pozitii de centrale ca L, T sau in U, precum si la libera alegere a sectiunii centralei de la 1.000 pina la 320.000 m<sup>3</sup>/h.

### Solutia optima pentru fiecare aplicatie

Gama RM/RL reprezinta individualitate, combinata cu precizia unei productii industriale. CTA-urile sunt disponibile pentru montaj exterior sau interior – optional pentru aplicatii in atmosfera exploziva ATEX, igiena sau piscina.

### La o privire

- ▶ Constructie modulara pentru instalare simpla a CTA-urilor in cladiri existente.
- ▶ Flexibilitate nelimitata chiar si la cerinte ridicate de igiena sau atmosfera exploziva.
- ▶ CTA-uri disponibile in culori speciale.



## Centrala de tratare a aerului (CTA)

**Calitatea unei CTA se reflecta in detalii.** robatherm ofera carcase sofisticate si solutii individuale – in serie, fara constructie speciala.

### Caracteristici exceptionale – in standard

Valorile carcasei situate mult peste cerintele minime inseamna pur si simplu inalta eficienta. Atat gama RM cit si gama RL conving prin excelentele valori ale carcasei.

- Factor puncte termic: clasa TB1
- Circulatie caldura: clasa T2
- Scurgere carcasa: clasa L1 (M)
- Stabilitate carcasa: clasa D1/D2 (M)
- Filtru bypass scurgere: clasa F9

### La o privire

- ▶ Inalta calitate inclusiv la modele standard.
- ▶ Libera alegere a etichetei de eficienta energetica.

### Eficienta energetica certificata de catre TÜV

La robatherm aveti posibilitatea de a alege intre eticheta internationala EUROVENT sau eticheta in conformitate cu directiva RLT 01 a asociatiei producatorilor de CTA-uri germani. Dubla dovada de incredere a eficientei energetice.



## TB1 – perfect protejat impotriva condensului

**Cu cit valorile TB a unei centrale sunt mai mediocre, cu atit mai probabila este condensarea. Rezultatul este o durata de viata scurta, daune pe cladire pina la riscuri de sanatate a oamenilor prin aer contaminat.**

### Aparitia condensului

Cu cit diferență de temperatură între condițiile mediului înconjurător și temperatură aerului refuzat este mai mare, cu atit mai mare este și riscul de condensare.

### Riscuri de condensare

- Probleme de igienă din cauza proliferării micro-organismelor
- Coroziune și imbatranire prematura
- Daune structurale prin infiltrarea condensului

### TB1 in serie la robatherm

Gama RM/RL dispune în serie de cea mai bună clasa TB1. Chiar și geamul termopan robatherm este de cea mai bună calitate TB1.

### TB1 mai mult decât lux

Urmatorul exemplu de calcul arată în mod clar, că condensarea nu apare pe centrala de calitate TB1 decât foarte tîrziu. Amplasamentul într-un componență tehnică: temperatură 24°C, temperatură exterioră -12°C; începutul de condensare la:  
 TB4 ( $k_b = 0,30$ ) 24°C, 18% u.r.  
 TB3 ( $k_b = 0,45$ ) 24°C, 28% u.r.  
 TB2 ( $k_b = 0,60$ ) 24°C, 40% u.r.  
 TB1 ( $k_b = 0,75$ ) 24°C, 57% u.r.

### La o privire

- ▶ CTA-uri de calitate TB1 în serie.
- ▶ Geam de calitate TB1.



## Un concept pentru o solutie optima

**Concepțele centralelor și liste de verificare structuresc și accelerează planificarea profesională competență. Concepțele sofisticate robatherm asigură siguranța în funcționare și eficiența energetică optimă.**

### Contribuție prețioasă în timpul procesului de planificare

Tipul de aplicații este determinant pentru cerințele CTA-urilor. Toate aplicațiile sunt sintetizate în mod clar și în funcție de concept de robatherm.

- Specificații importante
- Conformitate cu normele în vigoare
- Indicații concise pentru planificare
- Parametrii de proiectare normativi
- Concepțe de centrale testate

### Concepțe de aplicare pentru birourile de planificare

Experiența și know-how-ul nenumăratelor centrale execuționate de robatherm sunt adunate în concepte de aplicare. Disponibile sunt:

- All-in-One
- ATEX (atmosferă explozivă)
- Scoli
- Sectorul medical
- Roof Top
- Piscine
- Centre comerciale

### La o privire

- ▶ Concepțe de aplicare dovedite fără limite de flexibilitate.
- ▶ Informații specifice prezentate în mod concis.
- ▶ Asistență eficientă la planificare.
- ▶ Diferite opțiuni de optimizare.



## TrueBlue – dovada eficientei

**Consumul de energie, rentabilitatea si respectul pentru mediul incojurator sunt in conexiune inseparabila. Certificatul TrueBlue creaza mai multa transparenta.**

### O abordare cuprinsatoare conform normelor

Pentru acest serviciu, robatherm ia in considerare costurile de investitii, operare, intretinere si eliminare precum si consumul de energie primara si emisiile de CO<sub>2</sub>. Cu TrueBlue avem pentru prima data un instrument la dispozitie, bazat pe abordarea normativa pentru calculul normelor de economisire a energiei (Ordonanta Germana de Economisire a Energiei EnEV) si DIN V 18599, care permite compararea diferitelor produse, instalatii, concepte si componente de centrale. Simularea este realizata prin intervale de o ora cu datele meteorologice pentru locul specific proiectului. Certificatul de eficienta TrueBlue include toate caracteristicile importante potrivit legii. Certificatul final al eficientei TrueBlue contine toti parametrii relevanti in conformitate cu legislatia in vigoare. Ne permitem astfel o luare a deciziilor fondate.

### Transparenta pentru evaluarea obiectiva

TrueBlue permite nu numai de a evalua complet si obiectiv consumul de energie de diferite CTA-uri, dar, de asemenea tehnica straina (terta) de productie de racire si incalzire. Numai aceasta abordare globala permite o evaluare corecta si transparenta a intregului sistem.

#### La o privire

- ▶ Reprezentarea diferentiata a avantajelor de eficienta energetica.
- ▶ Compararea diferitelor produse, concepte si componente.
- ▶ Luarea in considerare a conditiilor limita si a datelor meteorologice pentru locatia specifica.



## Tehnologia de control integrata in fabrica

**Prestatia completa robatherm include toate aspectele tehnice ale aparatelor de masura, precum si sistemele electrice, reglare-comanda si de automatizare.**

### Integrat in fabrica

Integrarea tuturor modulelor de putere si reglare se face in fabrica, in mod compact in CTA sau in tabloul de comanda separat. Planificarea, integrarea, setarea initiala si de control este de asemenea efectuata in fabrica.

### Smart Control

DDC software „Smart Control“ este conceput special pentru CTA-uri. Acest lucru poate fi simplu si rapid configurat pentru toate aplicatiile. Diverse module functionale cum ar fi controlere pentru recuperarea de caldura de inalt randament (H-KVS), piscine, DEC si chillere sunt disponibile.

### Posibilitati de comunicare multilaterale

Tehnologia de control si comanda integrata ofera oportunitati multilaterale de comunicare de la terminalul de distanta pina la comunicare deschisa printr-o retea locala (pLAN). Astfel comunicarea fiecarui CTA robatherm cu altele si cu un sistem de automatizare de nivel mai superior este posibil.

#### La o privire

- ▶ Integrarea tuturor modulelor de putere si reglare-comanda.
- ▶ Tablou de comanda separat sau integrare compacta in CTA.
- ▶ Planificare, integrare, reglare si testare in fabrica.



## Integrarea individuala de chillere

**Integrarea compacta a tuturor componentelor grupului de racire in CTA-uri asigura costuri de investitii si de functionare reduse.**

### Solutii complete realizate de o singura mana

In special la renovari sunt importante o instalatie simpla si o punere in functiune rapida. Solutii complete inteligente prezinta aici un avantaj. Reglarea aparatelor si a componentelor de climatizare sunt integrate in fabrica pentru a forma o unitate optima.

### Productia de racire eficienta pentru un spatiu minim

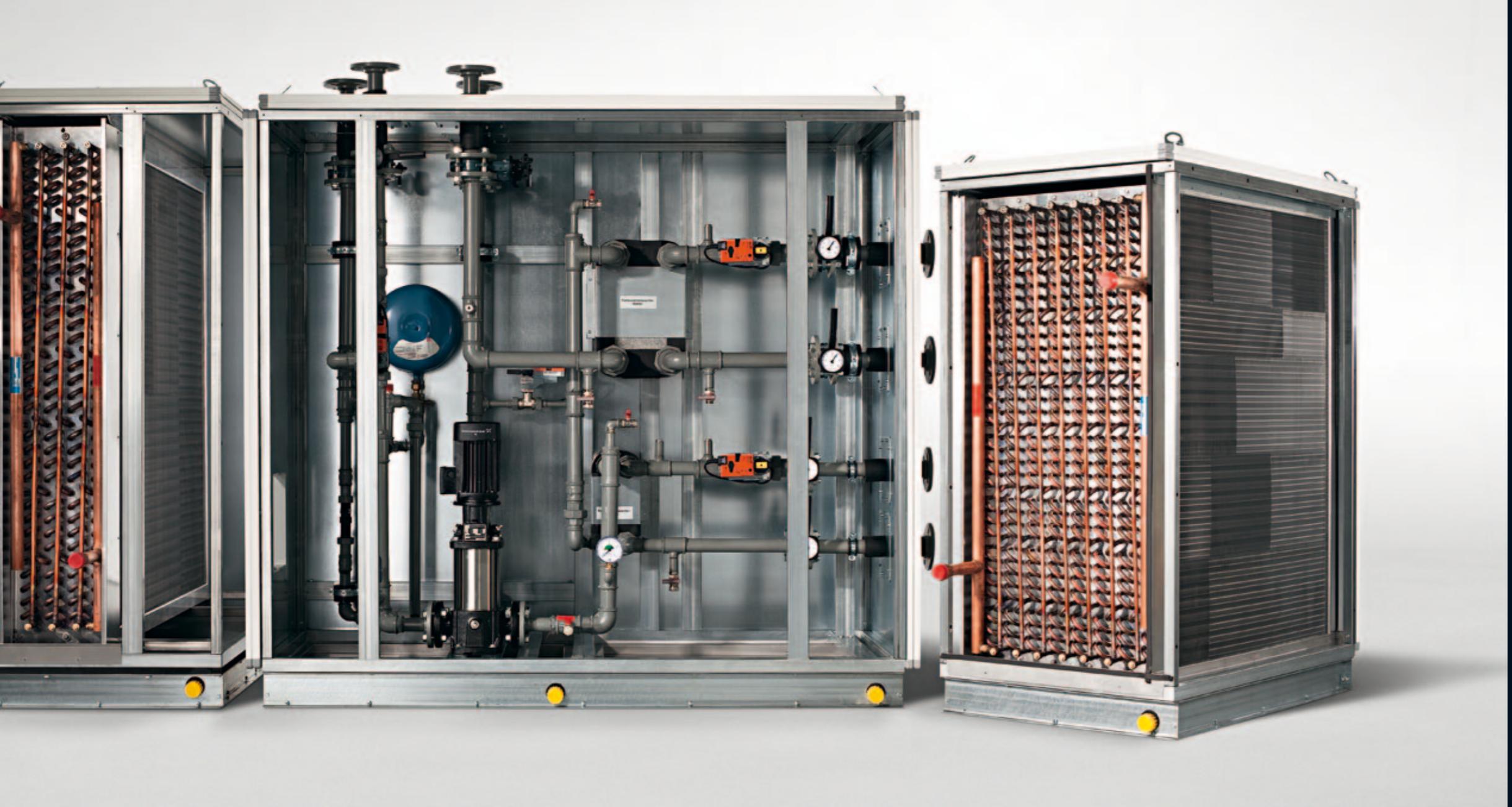
CTA-urile cu grup de racire integrat prezinta avantajul de a ocupa putin spatiu si de a limita pierderi. Aceste instalatii constituie un sistem global total optimizat cu coeficienti de performanta ridicati.

### Tehnica DEC

Tehnica DEC (Desiccative and Evaporation Cooling) combina dezumidificarea aerului si racirea prin evaporare. In cazul in care caldura reziduala sau energia solară sunt utilizate in fluxul de regenerare, aceasta tehnica asigura costuri de functionare reduse si de avantaje ecologice semnificative. Acest proces ecologic inlocuieste agentii de racire obisnuiti prin aer si apa.

### La o privire

- ▶ Integrarea economiseaza spatiu si usureaza instalatia.
- ▶ Integrarea in fabrica.
- ▶ Siguranta testata si certificata.
- ▶ Tehnica DEC pentru o productie de racire ecologica.



## Recuperarea caldurii – eficienta pe masura

**Pentru fiecare aplicatie speciala de tratarea aerului, exista un sistem optim de recuperare a caldurii. O alegere competenta necesita un numar suficient de optiuni tehnice.**

### Sisteme de recuperare a caldurii extrem de eficient la robatherm

Diverse sisteme sunt disponibile pentru o inalta eficienta de recuperare a caldurii:

- Schimbatoare de caldura rotative
- Schimbatoare de caldura cu placi aluminiu (current incrusisat sau contra current)
- Pompa de caldura
- Schimbatoare de caldura cu agent intermediar glycol

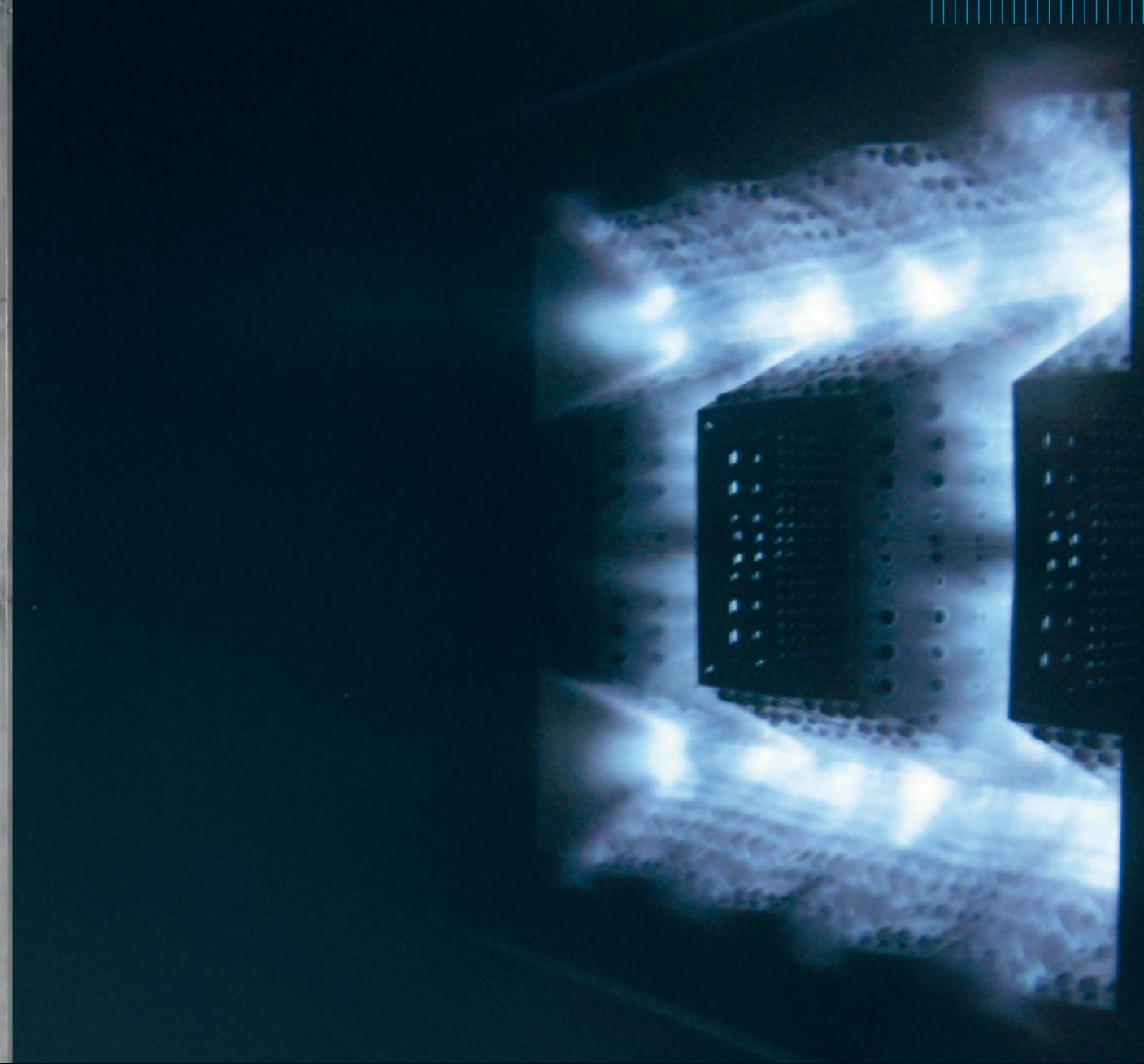
O mare diversitate de optiuni ofera pentru fiecare instalatie sistemul ideal de recuperare a caldurii.

### Recuperare de caldura de inalta eficienta

Recuperarea de caldura (KVS) este o alegere inteleapta de recuperare de caldura atunci cind este necesara o separare totala a fluxului de aer, sau o disociere de CTA-uri este necesara din motive de amenajament. O recuperare de caldura (KVS) combina alte avantaje, cum ar fi lungime redusa sau integrarea mai multor CTA-uri intr-un singur sistem de recuperare.

### Integrarea unui sistem hidraulic echilibrat

Grupul de reglare hidraulic este complet integrat in carcasa CTA-ului. O selectie individuala a sectiunii hidraulice permite selectarea optima a organelor de reglare.



## Competente – Sisteme

**Eficient si functional in acelasi timp. Integrarea sistemelor complexe de catre un producator leader satisface cele mai inalte cerinte.**

### Umidificare igienica

CAT-urile robatherm dovedesc flexibilitatea lor prin diferite solutii de umidificare:

- Umidificator prin pulverizare in carcasa din otel inoxidabil (inclusiv controlul igienic permitand golirea automata, curatirea si uscarea umidificatorului)
- Umidificator de inalta presiune pentru apa proaspata preparata, fara recuperare de apa in carcasa din otel inoxidabil
- Umidificator cu aburi cu rampe din inox, tavita condensat si carcasa cu vopsea prin pulverizare
- Umidificator prin contact

### Producerea de caldura integrata

Motorina sau gazul sunt transformati direct in caldura in cadrul CTA-ului. robatherm ofera astfel si o alternativa energetica economica pentru incalzirea indirecta a fluxului de aer. Producerea caldurii intr-o camera de ardere sau un arzator cu gaz in curentul de aer permite un randament energetic aproape de 100 %.

#### La o privire

- ▶ Integrarea diferitelor solutii de umidificare in CTA.
- ▶ Camera de ardere sau arzator gaz in fluxul de aer pentru producerea de caldura in CTA.
- ▶ Siguranta testata si certificata.



## Convingator in fiecare detaliu

Strategia premium a gamei robatherm este validata de peste 6.000 de CTA-uri in fiecare an, fabricate la comanda cu standarde ridicate de calitate, siguranta si respect de mediul inconjurator. Aceasta experienta se reflecta in multe detalii care face incomparabila gama RM si RL.

1

3

1 | Cadru suport periferic

2 | Tavita de condens sudata cu laser

3 | Variator de frecventa integrat



4

- 4 | Grila de aspiratie sau refulare pivotanta
- 5 | Ventilator EC
- 6 | Usa de acces cu siguranta si dispozitiv de fixare
- 7 | Geam TB1
- 8 | Picioare reglabile in inaltime
- 9 | Dispozitiv de ridicare pentru transport si montare confortabila
- 10 | Motor cu conexiune de aer extern



5



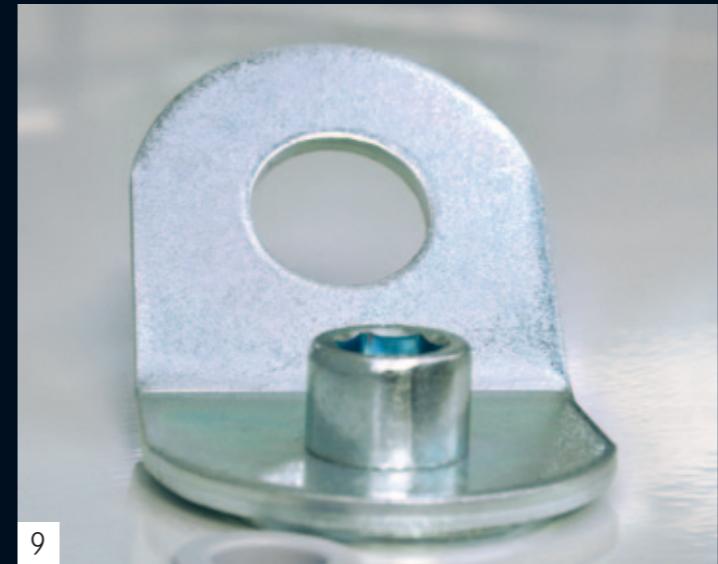
7



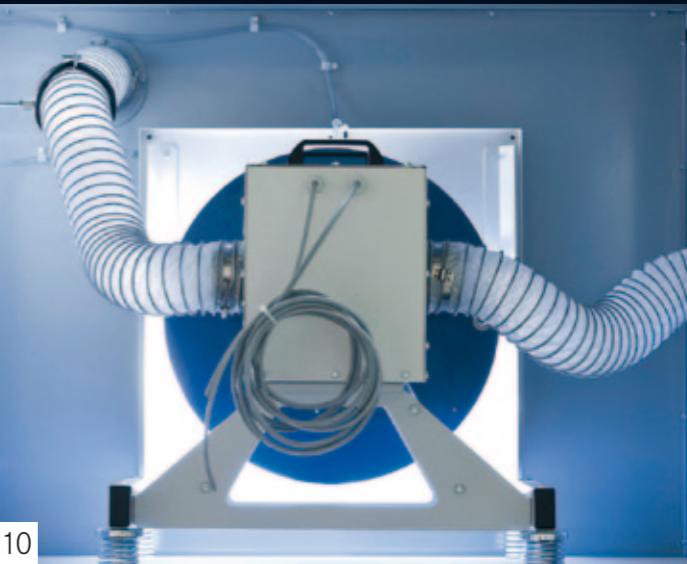
6



8



9



10



## Protectie antimicrobiana

**Protectia antimicrobiana robatherm impiedica cresterea chiar si a microbilor multirezistenti. Eficacitatea ridicata si efectul persistent au fost testate si dovedite prin studii pe termen lung.**

### Protectie durabila si eficienta

Protectia antibacteriana obisnuita de pe piata da la inceput un rezultat concludent, dar eficacitatea ei scade dupa cteva saptamani. Protectia robatherm este mereu eficace chiar si dupa multi ani. In plus, ea actioneaza, cu deosebire prin substante antibacteriene, impotriva algelor, ciupercilor si mucegaiului.

### Cu protectie prin pulverizare – un pas inainte

Inovatiile caracterizeaza conceptul de calitate al robatherm, care propune nu numai protectia proprie antimicrobiana pentru a satisface cele mai mari cerinte din punct de vedere igienic, dar de asemenea o protectie conductiva pentru eliminarea incarcarii electrostatice ale CTA-ului in atmosfera exploziva. O protectie prin pulverizare speciala dublu strat este folosita la CTA-uri pentru piscine. Carcasele sunt perfect protejate de un strat de baza epoxy.

### La o privire

- ▶ O protectie antimicrobiana prin pulverizare actioneaza pe termen lung, chiar si impotriva germenelor multirezistenti (MRSA).
- ▶ O protectie antimicrobiana prin pulverizare pentru eliminarea incarcarilor electrostatice in mediul exploziv.
- ▶ O protectie antimicrobiana dublu strat pentru centrale de piscina ofera o protectie ridicata impotriva lichidelor clorurate.



Sediul in Burgau, Germania

robatherm nu este responsabil si nu acorda nici o garantie in ceea ce priveste corectitudinea si caracterul continutului acestui document. Ilustratiile si descrierea includ o parte din accesorii non-standard. Noi ne rezervam dreptul de orice modificare tehnica.  
Versiunea 10/2013. © Copyright by robatherm.

robatherm  
Industriestrasse 26  
89331 Burgau, Germany

Tel. +49 8222 999-0  
Fax +49 8222 999-222  
[info@robatherm.com](mailto:info@robatherm.com)  
[www.robatherm.com](http://www.robatherm.com)

**robatherm**  
the air handling company